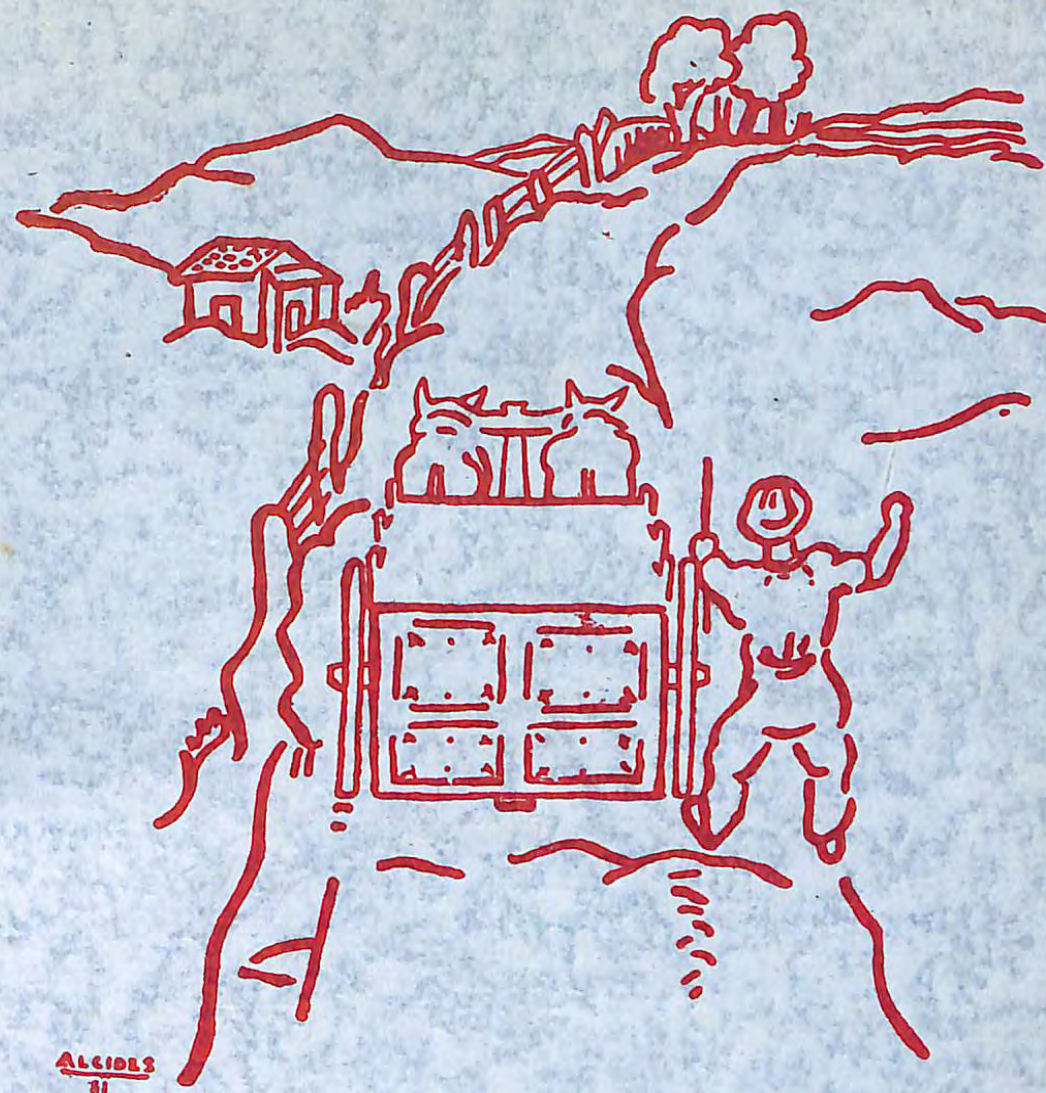


MINISTERIO DE AGRICULTURA
E INDUSTRIAS DE COSTA RICA

STICA

*Una Institución al Servicio
y para el Bienestar del Agricultor
Costarricense*



La Varra

ORGANO DE LOS CLUBES 4-S DE COSTA RICA

BAJO EL PATROCINIO DE

STICA

La Carreta

se publica mensualmente en las oficinas
centrales de STICA (Servicio Técnico In-
teramericano de Cooperación Agrícola),
tercer piso del Edificio Alvarez, San José,
Costa Rica

Teléfonos 6164 y 6173

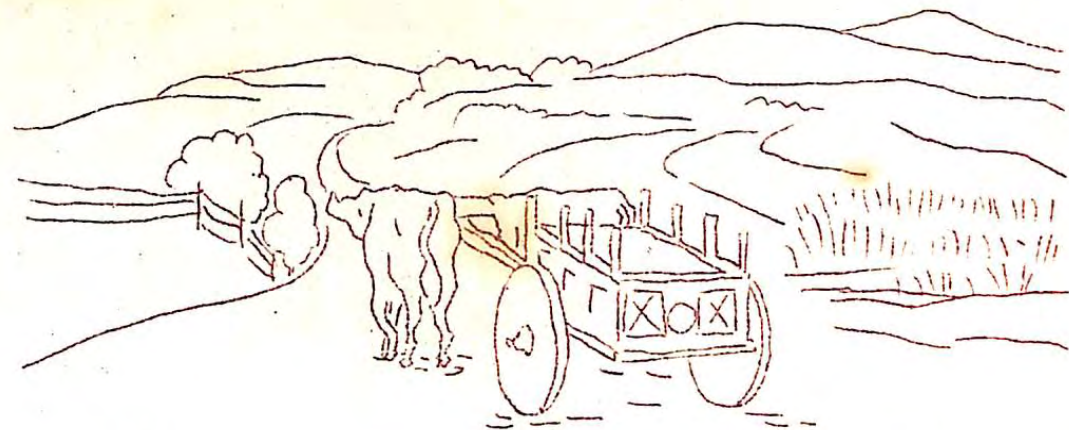
Para cualquier asunto relacionado
con esta publicación, dirigirse a

SERVICIO DE EXTENSIÓN AGRÍCOLA

STICA

Apartado 1649

SAN JOSÉ, COSTA RICA, C. A.



La Carreta

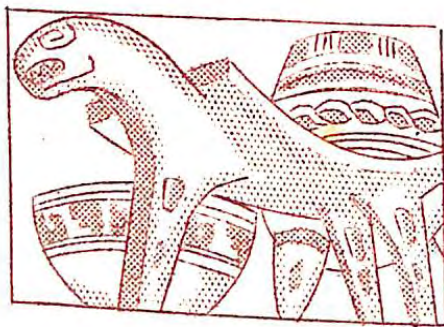
EDITORIAL

El pueblo costarricense asistirá el próximo 8 de noviembre a un acto de enorme trascendencia: el traspaso de poderes. Este acto representa en las naciones libres la más alta expresión de democracia. En él se resume la institución del sufragio, piedra angular del sistema republicano de gobierno. Al descender un ciudadano del solio presidencial para que otro asuma la dirección suprema del Estado, se hacen realidad las palabras proféticas de Lincoln: "el gobierno del pueblo, por el pueblo y para el pueblo, no desaparecerá de la tierra".

Costa Rica es un país privilegiado en este sentido, porque el derecho del pueblo a elegir a sus mandatarios se mantiene sólido y resplandeciente desde los albores de la República. Pero este privilegio no es una concesión graciosa de la Providencia: es una conquista del pueblo que ha convertido el principio de la alternabilidad en el poder, en la más importante de sus tradiciones.

Debemos sentirnos ufanos de que los representantes extranjeros que vendrán a presenciar el acto, tengan oportunidad de ver como un país pequeño, sin ejército pero con escuelas, cumple este trámite de la democracia con sencillez y dignidad ejemplares.

Y debemos juntar también nuestros pensamientos, con profunda unción cívica, en homenaje al mandatario saliente, don Otilio Ulate Blanco, y a quien lo sucederá en las altísimas funciones: don José Figueres Ferrer. Ambos son antiguos y probados amigos de los Clubes 4-S y de STICA y a ambos debemos acompañar, con todas las fuerzas de nuestro espíritu, en la sagrada tarea, que a ellos y a todos es común, de engrandecer y hacer feliz al pueblo de Costa Rica.



ESTE NUMERO...

corresponde a los meses de octubre y noviembre. Se ha hecho así en la esperanza de lograr que nuestra revista siga apareciendo en adelante en los primeros días de cada mes como fue su propósito original.

SAN FRANCISCO DE ASIS

Asís, tu corazón era una poma del gran árbol del bien. Tu corazón no supo de maldad ni de ambición, aroma de pureza fue tu aroma.

Tu existencia ejemplar era un sencillo corazón florecido de piedad. Todas tus frases, fueron de hermandad: ~. Hermano lobo, hermano pajarillo!

Glorioso querubín era tu idea ~que antaño oyó la chusma galilea~ unir el mundo con fraternos lazos.

Tal vez sentiste dos nostalgias vagas. Tu cuerpo la nostalgia de las llagas, y la nostalgia de la cruz, tus brazos!

ALFONSO HERNANDEZ GATA
(Cuba)

LA CEREMONIA DE TRASMISION DEL MANDO

El acto de trasmisión de la Presidencia de la República, que tendrá lugar el domingo 8 de noviembre al mediodía, revestirá gran solemnidad. Representaciones diplomáticas de cincuenta o más naciones del mundo presenciarán la ceremonia, que tendrá como escenario una espaciosa tarima levantada en el Estadio Nacional de La Sabana.

De acuerdo con el orden establecido por la costumbre, la ceremonia ha de efectuarse en la forma siguiente:

Los primeros participantes que han de llegar al Estadio serán los miembros de las delegaciones diplomáticas antes mencionadas. Estos señores serán recibidos por altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores y colocados en el lugar que les corresponde.

En seguida ingresarán los miembros de la Corte Suprema de Justicia, la Asamblea Legislativa y el Tribunal Supremo de Elecciones.

Corresponderá llegar luego al señor Presidente Ulate y Ministros de su Gabinete.

Finalmente se presentarán el Presidente Electo, don José Figueres, y las personas que han de servir las carteras ministeriales en el próximo Gobierno.

Una vez instalados todos los participantes señalá-

dos, se hará entrar el Pabellón Nacional y la Banda Militar ejecutará el Himno de Costa Rica.

El presidente que se retira leerá su informe final, para dar cuenta de la situación del Estado. Acto seguido el Presidente del Tribunal Supremo de Elecciones hará la declaratoria de Presidente Electo y este prestará ante la Asamblea Legislativa, representada por su Presidente, el juramento constitucional, que es como sigue:

"Juráis a Dios y prometéis a la Patria, observar y defender la Constitución y las leyes de la República, y cumplir fielmente los deberes de vuestro destino? -- Sí, juro. -- Si así lo hiciéreis, Dios os ayude, y si no, El y la Patria os lo demanden".

Ya ungido Primer Mandatario de la Nación, el señor Figueres leerá su mensaje al país. Con el retiro del pabellón nacional se dará por terminada la ceremonia.

Sabía Usted...

que el primer Jefe de Estado de Costa Rica fué don Juan Mora Fernández (1825-1833) y el primer Presidente de la República don José María Castro (1847-1849)

SELECCIONE SU SEMILLA DE MAIZ

El maíz como toda planta cultivada, responde en forma favorable a la utilización de semilla selecta.

El método de selección que a continuación exponemos, ha sido ya probado, habiéndose logrado muy buenos rendimientos. El procedimiento a seguir es el siguiente:

Se debe calcular la cantidad de semilla que el agricultor va a necesitar para su próxima siembra y luego hacer una primera cosecha en la que se recogerán únicamente las mazorcas más grandes de las plantas mejor constituidas. Se procurará que esta cosecha dé un total de mazorcas que sea 4 veces lo que se necesita como semilla.

Para escoger las plantas se tendrá en cuenta el grosor de la caña (mientras más gruesa, mejor), la rigidez de la planta, que esté sana y que tenga solamente una o dos mazorcas grandes y que las hojas sean anchas, de color verde oscuro y de buen desarrollo.

Todas las mazorcas obtenidas en esta primera cosecha serán tendidas en un lugar donde puedan ser fácilmente observadas y se escogerá la mitad del total de mazorcas, de acuerdo con las siguientes indicaciones:

1. Que sean de buen tamaño y de forma cilíndrica.
2. De hileras de granos paralelas y rectas.
3. Que tengan no menos de 12 hileras, de preferencia 14 o 16
4. Que tengan buen peso.
5. Que posean olote reducido y por lo tanto, grano de forma alargada.

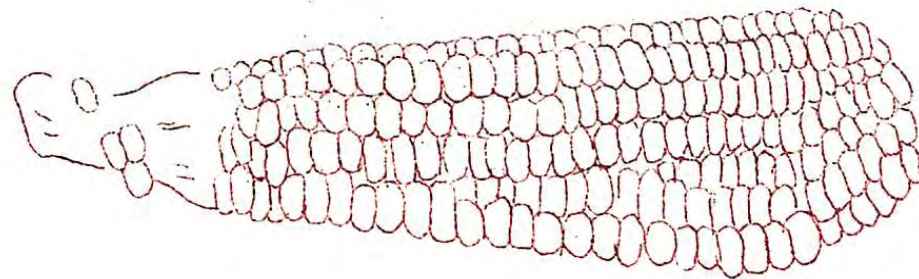
Una vez seleccionado este lote, se cuenta el número de mazorcas escogidas y se procede a pesarlo en conjunto;

se divide el peso total que arroje el conjunto, entre el número de mazorcas, con el objeto de obtener el peso promedio por mazorca;

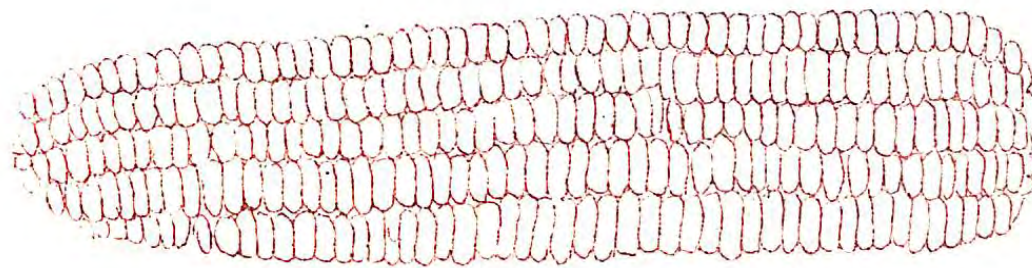
obtenido este peso, se pesa mazorca por mazorca, separando para semilla todas aquellas cuyo peso sea igual o superior al promedio, desechando el resto;

la cantidad que arroje, será aproximadamente la mitad de mazorcas escogidas, o sea semilla suficiente para efectuar la siembra;

antes de desgranar, es bueno cortar parte de los extremos de



Mazorca común



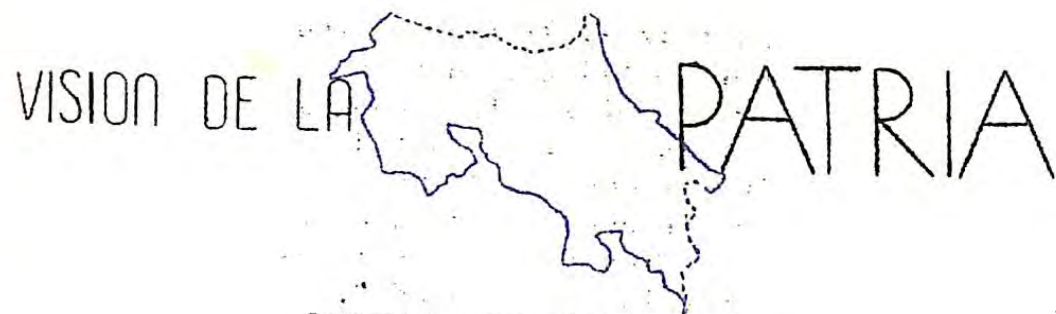
Mazorca ideal



Por el camino de siempre
 temprano de la mañana,
 descendía la familia
 camino de la hondonada,
 do la milpa florecía
 su promesa de abundancia.
 La vega de buena tierra
 el río la acariciaba
 con aguas claras y finas
 que cantaban su romanza.
 En lo alto del potrero,
 a manera de atalaya,
 protegida contra el viento
 por arboleda muy alta,
 una casita de adobes
 luce su silueta blanca,
 nido de aquella familia
 que la tierra trabajaba.
 Iba de primero el padre
 y luego la muchachada,
 todos con ansias llenas
 de comenzar la jornada.
 Avanzaban en silencio
 como en busca de esperanza.

El maizal, florido y lindo
 con la brisa jugueteaba
 cuando el sol lo bendecía
 con su bendición dorada.
 "Cogeremos por lo menos
 doble que la vez pasada,
 con tres cosechas como ésta
 será la finca pagada",
 así dijo el padre, sonriente
 a la feliz muchachada.
 En la promesa infinita
 de la espléndida mañana
 cantaban el río, el valle,
 la milpa, la tierra parda,
 como si una voz serena
 murmurara una plegaria.
 Llegaron al borde mismo
 de la tierra trabajada,
 el padre secó su frente
 ya de sudor empapada,
 luego dijo con voz lenta
 que su emoción revelaba:
 "mil gracias por sus consejos
 a la STICA sean dadas"
 Y el eco del horizonte
 recogió como agua clara,
 aquella lección sencilla
 de paz, de trabajo y alma:
 era el pago de la tierra
 sabiamente trabajada.

Este hermosísimo romance fué enviado a LA CARRETA por su autor, en forma anónima. Agradecemos del modo más sentido esta colaboración y rogamos al autor comunicarse con el Prof. Viriato Camacho, Embajada Americana, Teléfono 5783.



COSTAS DEL NOROESTE

LA VERTIENTE DEL GRANDE OCEANO, MENOS ESPACIOSA QUE LA DEL ATLANTICO, EN LA PROPORCIÓN DE 2 A 3 APROXIMADAMENTE, ES POR SUS CONDICIONES CLIMÁTICAS MÁS FAVORABLE PARA EL DESARROLLO DE LA VIDA HUMANA: TEMPERATURAS CON MENORES OSCILACIONES; ESTACIÓN LLUVIOSA DE SIETE MESES DE DURACIÓN MÁXIMA, CON PRECIPITACIONES QUE EN TOTAL APENAS LLEGAN O LIGERAMENTE SOBREPASAN LOS DOS METROS AL AÑO; RÍOS DE RÉGIMEN MENOS IRREGULAR Y POR LO TANTO DE AVENIDAS MENOS FUNESTAS, CUANDO LAS TIENEN; TIERRAS MÁS FIRMES Y MENOS PANTANOSAS; AIRE MÁS PURO, CIELO MÁS DESPEJADO. TERMINA POR UNA ZONA ANGOSTA DE LLANURAS INTERRUPTIDAS POR DERIVACIONES DE LAS CORDILLERAS COSTERAS QUE PROYECTAN SOBRE EL MAR ACANTILADOS, VULGO PEÑONES, A CUYO PIE ASOMA, EN EL DESCANSO DE LA MAREA, UNA FAJA DE LA PLATAFORMA LITORAL, A VECES PARCIALMENTE CONVERTIDA EN CRIADEROS DE OSTIONES. LAS PARTES DE LLANURA QUE ALCANZAN LA COSTA ASUMEN POR LO GENERAL LA FORMA DE ANCHAS PLAYAS EN DONDE LAS OLAS VAN A DESHACERSE EN GRACIOSOS FLECOS DE ESPUMAS Y A REGAR CONCHITAS DE TAMAÑOS Y COLORES VARIOS, SEÑALÁNDOSE POR SU BELLEZA LAS ROJO VIOLÁCEAS DE FINO ACABADO.

LAS COSTAS, VARIADAS Y PINTORESCAS, OFRECEN A LA CONTEMPLACIÓN DE QUIEN LAS OBSERVE DESDE EL MAR SUS NUMEROSOS RECORTES, SUS ALTERNATIVAS DE ESCARPAS Y PLAYAS, Y LAS MUCHAS ISLAS, ISLOTES Y PEÑASCOS ADYACENTES, PREDOMINADO EN EL FONDO DEL PAISAJE LAS AZULADAS MONTAÑAS QUE SIRVEN DE RESPALDO A LAS PLANICIES LITORALES CUAJADAS DE BOSQUES.

COMIENZAN AL NO., EN EL TURBULENTO GOLFO DE PAPAGAYO, QUE LOS MARI-NOS TEMEN POR LOS FUERTES VIENTOS QUE DE ORDINARIO LO AZOTAN, A VECES HURACANADOS. LA DENOMINACIÓN DEL GOLFO DE PAPAGAYO SE APLICA A LAS DOS

ENTRADAS DE MAR QUE SEPARA LA PENÍNSULA DE SANTA ELENA, PERO DE MODO ESPECIAL A LA ENTRADA DEL NORTE. EN ESA DIRECCIÓN, POR DONDE CORRE EL RÍO SAPOÁ, LA CORDILLERA SE DEPRIME Y FRANQUEA EL PASO A LOS VIENTOS QUE BATEN EL GRAN LAGO, PARTE DE LOS CUALES, A SU ENCUENTRO CON LA ALTA SERRANÍA DE LA PENÍNSULA, TUERCEN DE RUMBO HACIA EL OESTE Y, YA EN EL MAR, CHOCAN CON LA OTRA PARTE DE ELLOS QUE PROCEDEN RECTAMENTE DEL LAGO, AGITANDO CON VIOLENCIA LAS AGUAS DEL GOLFO: TALES SON LOS PAPAGAYOS DEL NE. Y DEL N., QUE SE INICIAN EN NOVIEMBRE Y ALCANZAN HASTA MAYO: EN LOS OTROS MESES AL PASAR EL SOL AL HEMISFERIO BOREAL Y DESPLAZARSE EN LA MISMA DIRECCIÓN EL ECUADOR TERMAL, PREDOMINAN LOS PAPAGAYOS QUE TAN PRONTO SOPLAN DEL NO., COMO DEL O, Y QUE SUELEN CAMBIAR BRUSCAMENTE DE UNA A OTRA DE ESAS DIRECCIONES.

EL PROMONTORIO DE DESCARTES (7 Y MEDIO KM. DE LARGO POR 3 Y MEDIO DE ANCHO), DIVIDE LA SECCIÓN SEPTENTRIONAL DEL GOLFO DE PAPAGAYO EN DOS BAHÍAS: LA DE SALINAS AL N. Y LA DE SANTA ELENA AL S. LA PRIMERA SE LA REPARTEN COSTA RICA Y NICARAGUA; EN EL CENTRO DE ELLA TERMINA LA RECTA QUE SEÑALA LA FRONTERA Y QUE SALE DE UN PUNTO DISTANTE 2 MILLAS INGLESAS (3.2 KM.) DE LA DESEMBOCADURA DEL SAPOÁ, MEDIDAS SOBRE ESTE RÍO. TIENE 5 KM. DE ANCHURA A LA ENTRADA Y MÁS DE 7 EN EL INTERIOR. SU PERÍMETRO IGUALA A LA LONGITUD DE LA LÍNEA FÉRREA ENTRE ALAJUELA Y LA ESTACIÓN DE FUENTES (CANTÓN DE MONTES DE OCA), O ENTRE CARTAGO Y LA ESTACIÓN DE SAN JUAN DE TIBÁS. SUS ORILLAS SON ALTAS Y DE DIFÍCIL ACCESO EN EL N.; BAJAS, ARENOSAS, A TRECHOS PANTANOSOS Y CON ALGUNOS BLUFFS, AL E. Y AL S. PUERTO SOLEY, TÉRMINO DE LA CARRERA DE LOS BARCOS DE CABOTAJE, DA ACCESO A LA CRUZ, PEQUEÑA Y PINTORESCA POBLACIÓN, ASENTADA A POCA DISTANCIA DEL MAR Y A CASI 250 METROS DE ALTITUD, CON PANORAMA QUE DOMINA TODA LA BAHÍA POR UN LADO Y POR LOS OTROS, LA ESPLÉNDIDA VEGETACIÓN DE LA COMARCA.

EL CAMINO QUE LLEVA A RIVAS Y SAN JUAN DEL SUR BORDEA LA COSTA SEPTENTRIONAL DE LA BAHÍA, DEJANDO AL E. EL QUE VA A COLPACHÍ, SANTA CRUZ Y OTRAS POBLACIONES DE LOS CONFINES: AMBOS PARTEN DE LA CRUZ. CERCA DE LA ENTRADA, HACIA EL SE., SE ENCUENTRA LA PEQUEÑA ISLA DE SALINAS, DE FORMA TRIANGULAR, COMO DE CUNA, CON EL LADO N. MENOS ALTO QUE EL DEL S. SUS DIMENSIONES NO ALCANZAN A 1 KILÓMETRO EN NINGÚN SENTIDO.

GEOGRAFIA GENERAL DE COSTA RICA, POR M. OBREGÓN

LOS SIETE GRUPOS BASICOS ALIMENTICIOS



GRUPO Nº4: DERIVADOS DE LA LECHE

Leche: fresca, desnatada, agria, evaporada, condensada. Natilla. Crema. Requesón. Leche en polvo. Todos los derivados de la leche.

La receta del mes

Chiricaya

INGREDIENTES

1 botella de leche; 3 huevos; 1/2 taza de azúcar; canela en astilla y cascaritas de limón.

PREPARACION

1. Mezcle los huevos y la leche y bata bien.
2. Agregue el azúcar, la canela y las cascaritas de limón.
3. Vierta la mezcla en un molde y métala al horno hasta que corte. (Si no hay horno puede hacerse al baño de María).
4. Sírvala fría.

El uso diario de la leche contribuye fundamentalmente a la buena salud. Es tan importante que su empleo se hace indispensable para todas las personas. Es rica en calcio y fósforo, necesarios para construir huesos y dientes. Proporciona proteína, esencial para el crecimiento de los tejidos del cuerpo. Es una excelente fuente de vitamina A y de riboflavina. Suministra calorías necesarias para mantener la energía del organismo.

Los niños deben tomar alrededor de cuatro vasos diariamente; los adultos, dos vasos. Puede tomarse fresca o en sopas, postres, helados, etc.

Vigile su salud



Las moscas constituyen uno de los grandes azotes de la humanidad, porque son repugnantes, infectan los alimentos y transmiten enfermedades.

La industria química ha elaborado muchos insecticidas que son eficaces, pero es necesario el combate constante de la plaga, especialmente en los meses de verano.

La higiene recomienda que todos los interiores y alrededores del hogar estén perfectamente limpios y a la mayor distancia posible de los chiqueros, establos, mataderos y depósitos de basura, por ser los lugares preferidos para la procreación de estos insectos.

A pesar de estas medidas, es rara la casa donde no lleguen

estos molestos visitantes, que deben eliminarse, a como haya lugar, siendo uno de los medios más fáciles el empleo del papel mata-moscas.

La mosca nace en la suciedad, vive en la suciedad, y se alimenta de ella. Donde hay suciedad y malos olores, allí está. Después de pasearse sobre la suciedad va a limpiarse las patas en los alimentos, en el pan, en el azúcar, en la leche, etc., depositando en ellos gérmenes dañosos.

Las moscas crecen y viven muy contentas:

- ... en excusados de pozo mal cuidados.
- ... en los depósitos de basura, mal tapados.
- ... en los montones de basuras y estiércol acumulados en los alrededores de la casa.
- ... en la broza del café sin enterrar o mal enterrada.

¡ COMBATA LAS MOSCAS !

Cubra siempre los alimentos, especialmente la leche.

Recoja la basura en depósitos y mantenga estos depósitos bien tapados.

Entierre la basura. Conserve los alrededores de su casa limpios y secos.

Mantenga el excusado siempre cerrado. Consérvelo siempre limpio y en buenas condiciones.

(ESTE ARTÍCULO FUE PREPARADO CON LA COLABORACIÓN DE LA SEÑORITA LIGIA CARRANZA, DE SCISP)

IDEAS PARA SUS HORAS LIBRES

PAPEL DE MOSCAS CASERO

El papel mata-moscas puede hacerse fácilmente en la casa mediante el siguiente procedimiento:

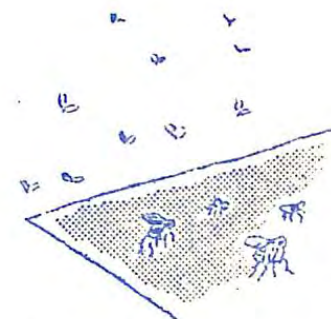
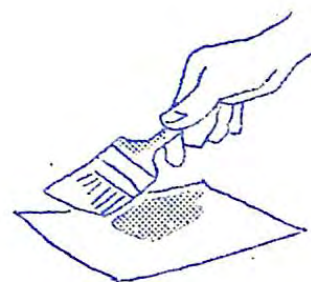
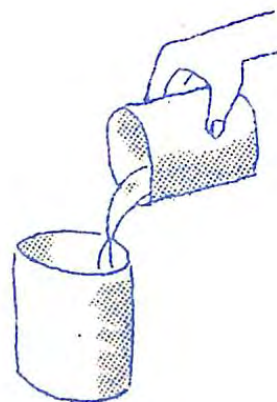
Primero, obtenga 2 onzas de aceite de ricino o de linaza. 1/2 onza de goma pez pulverizada. 1 onza de azúcar crudo disuelta, formando almíbar espeso. 1 cucharada de miel de abejas.

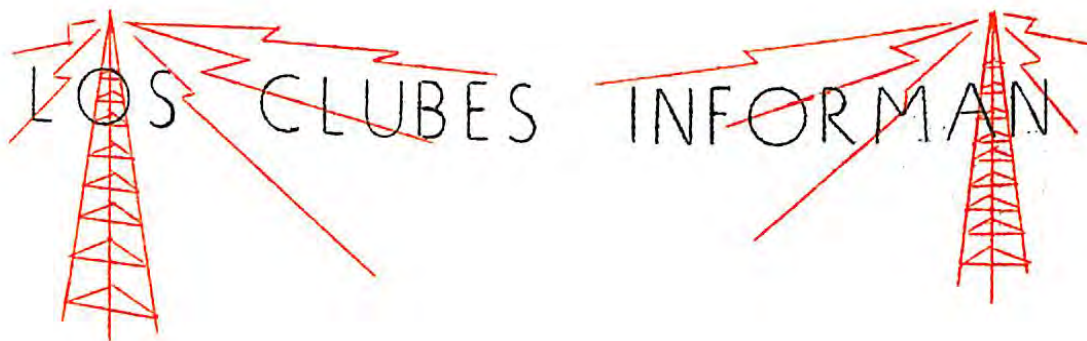
En seguida siga estos pasos:

1. Caliente el aceite al baño de María y agregue la goma pez, revolviendo hasta formar un barniz.
2. Mezcle el almíbar con la miel de abejas para que no se azucare. Una a la mezcla anterior.
3. Ponga a enfriar.
4. Con una brocha pequeña impregne hojas o tiras de papel, que se colocan cara con cara y se despegan en el momento en que se vayan a usar.

Los papeles mata-moscas deben colocarse en lugares apropiados, como en las partes altas del techo, que son los sitios donde duermen las moscas.

(Tomado de "Esso Agrícola", año IX, No. 2)





Dos grandes acontecimientos se preparan para fines del año en curso: la Exposición de Trabajos y Productos de los Clubes 4-S de Santa Cruz de Guanacaste y la de los Clubes 4-S del cantón de San Ramón. Los socios están trabajando entusiastamente en la organización de estos eventos que constituirán, sin duda alguna una nueva prueba del progreso logrado por el movimiento juvenil que STICA patrocina bajo el prestigioso símbolo de las 4-S.

En San Ramón tuvo lugar recientemente un significativo acto: la selección de un nombre para el Club 4-S de señoritas organizado en aquella ciudad. Después de un intercambio de ideas, las socias decidieron por unanimidad acogerse al nombre venerable de "Ermla Blanco de Ulate". Con este motivo el señor Presidente de la República, a quien el Club comunicó aquella decisión, envió un elocuente mensaje de reconocimiento por el homenaje tributado a su señora madre.

Con motivo de inaugurarse el nuevo edificio escolar de la ciudad de Atenas, suceso que tuvo lugar el 15 de septiembre último, los Clubes 4-S tomaron parte principal en el desarrollo de los festejos. Cooperaron en el adorno de la ciudad arreglando artísticos arcos y preparando carrozas; la del Club "Sabana Larga" y la del Club "Amor al Progreso", representaban los productos agrícolas de la zona.

Las socias y socios desfilaron con los pabellones de Costa Rica y los Estados Unidos y con la bandera de los Clubes 4-S. Complementó esta labor una Exposición de Productos y Trabajos, presentada en las vitrinas del comercio local, mostrando los diferentes aspectos en que los Clubes 4-S desarrollan sus actividades. Labor tan meritoria mereció el reconocimiento de la comunidad, que a través de la Municipalidad envió una calurosa felicitación para los Clubes 4-S de Atenas.

Los Clubes 4-S de Heredia celebraron el 4 de octubre, en la comunidad de San Lorenzo de San Joaquín de Flores, una lucida Exposición de Productos y Trabajos. Con este fin se preparó un programa que incluyó una misa solemne, un desfile, y visitas a los hogares de los socios Amparo Hernández y Luis A. Ugalde, donde los concurrentes recibieron una explicación de los trabajos realizados.

Se desarrolló un interesante acto frente al local de la Exposición llevando la palabra el Director de Extensión Agrícola, Ing. Edgar Mata y el Prof. Uladislao Gámez, quien exaltó la labor de STICA y de los Clubes 4-S.

Finalizó la espléndida mañana con las demostraciones a cargo de las socias María del Carmen Ramírez y Emilce Arrieta y con un espléndido agasajo preparado por los socios.

Otro brillante acto fué celebrado por los Clubes 4-S de Grecia, que efectuaron durante los días 11, 12 y 13 de octubre su Primera Exposición de Productos y Trabajos. Fué aprovechada esta oportunidad para brindar un sentido homenaje al Concejo Municipal por la valiosa y desinteresada ayuda que ha prestado al desarrollo del Programa de Extensión Agrícola en la localidad.

El acto de inauguración de la Exposición tuvo gran brillo,

participando las autoridades locales, Concejo Municipal, Banda Municipal y personeros del Punto 4, Ministerio de Agricultura y STICA. Frente a la Escuela se desarrolló un hermoso programa, izándose a los acordes del himno nacional de cada país, los pabellones de Costa Rica y Estados Unidos y la bandera de los Clubes 4-S, siguiendo el juramento dicho por todos los socios presentes.

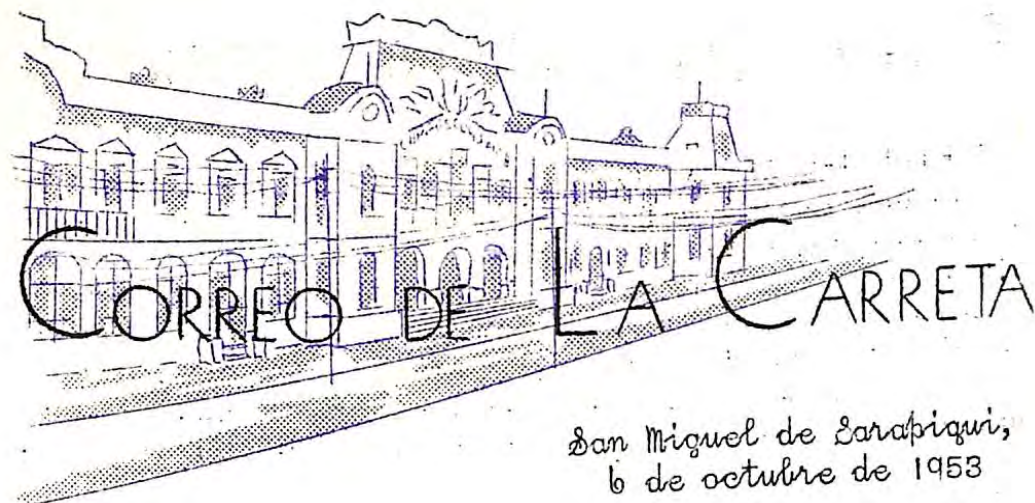
Procedió a inaugurar la Exposición el Ing. Juan José Herrero, y en seguida la comitiva oficial recorrió diferentes secciones, elocuentes muestras del progreso y adelanto que el Programa de Extensión Agrícola ha alcanzado en esa zona. Al mismo tiempo se realizaron demostraciones sobre control del "ojo de gallo" y nutrición, dadas por los socios Leonardo Solís, María de los Angeles Arias y Benilda Rodríguez. Este aspecto fué muy bien recibido por el público.

Durante los días que la Exposición permaneció abierta recibió la visita de gran cantidad de personas, reservándose el último día para los alumnos de las escuelas y del colegio "León Cortés", quienes asistieron a observar los trabajos y labores expuestos.

SEPALO Y APLIQUELO



Para evitar el olor desagradable que se esparce por toda la casa cuando se cocina repollo o col, ponga en el fondo de la olla un pedacito de pan envuelto en muselina.



Señor
Don Marco Julio Arias
Hacienda La Argentina,
Grecia

Muy estimado amigo:

Tengo el gusto de dirigirte la presente con el fin de saludarte en unión de los tuyos. Al mismo tiempo deseo lograr la oportunidad para felicitarte y también a todos los socios del nuevo club 4-S que han formado en ese lugar. Que tengan mucho éxito y mucho entusiasmo y que sigan progresando con la ayuda de don Juan José Herrero. Que Dios les dé buen resultado y recompensa; ya que tan buenos amigos fueron conmigo en esa hacienda.

Los escuché por La Voz de la Victor en mi radio y así supe todo lo que están haciendo en el Club 4-S.

Con mi saludo para todos me suscribo tu atento y seguro servidor,

Eloy Castro A.

UN JUEGO DE HERRAMIENTAS PARA EL CLUB 4-S "LA ARGENTINA"

El Club 4-S "La Argentina", de Grecia, ha sido objeto de una señalada prueba de cooperación por parte del ingeniero Juan José Herrero, propietario de la finca en que funciona dicho club. El ingeniero Herrero, ampliamente conocido en el país como profesional de mérito y ciudadano de gran espíritu público, decidió obsequiar a los socios 4-S que forman aquella agrupación, con un juego de herramientas de carpintería.

Aparte de que las herramientas vienen a llenar una necesidad muy sentida en las labores del Club, es importante destacar el hecho de que el gesto del señor Herrero ha sido inspirado por la eficacia que él reconoce a los clubes 4-S como factores de mejoramiento de la vida rural.

En una ceremonia celebrada en el local de los clubes, propiedad también del señor Herrero, tuvo lugar la entrega de las herramientas, en presencia de funcionarios del Punto 4 y de STICA. El programa incluyó hermosas palabras dichas por el oferente, por socios y por visitantes. En seguida se improvisó una lucida fiesta en la casa del señor Herrero, que en esa forma quiso sellar su pacto de cooperación con los clubes 4-S de Costa Rica.

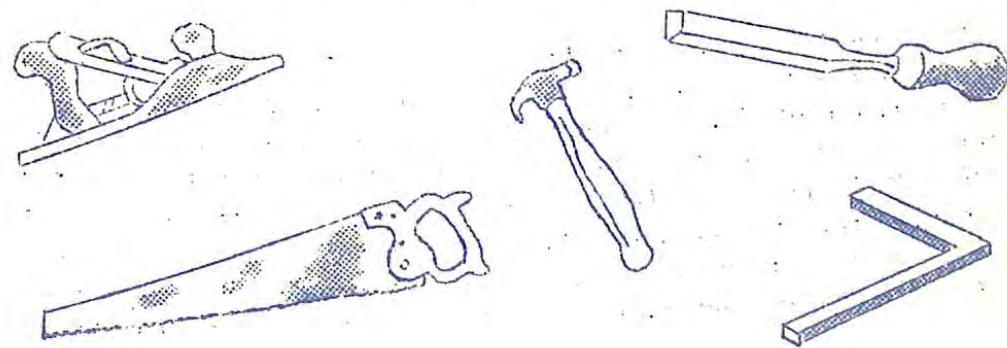
Los socios del Club "La Argentina" son todos trabajadores de la finca del señor Herrero, que lleva el mismo nombre. Trabajadores del campo que aprovechan las horas libres para seguir trabajando, en el Club, en proyectos de mejoramiento del hogar y de la comunidad.

Allí construyen implementos de necesidad en los hogares; reparan muebles deteriorados y mejoran las viviendas. Hacen, en suma, todo lo posible para disponer de medios de vida más cómodos, sin que ello les ocasione gastos que no puedan hacer. El señor Herrero, dándose cuenta del esfuerzo, decidió dar su cooperación, y ésta se manifestó por medio del juego de herramientas nuevo y de buena calidad que entregó.

Estas herramientas serán para uso de los hombres; pero el señor Herrero ha prometido a las mujeres del mismo Club obsequiarles implementos de trabajo propios para su sexo, tales como baterías para cocina, utensilios para labores de hilo, etc. Por todo ello, se le ha agradecido mucho al donante su generoso presente.

Los Clubes 4-S que hay en el país trabajan para el mejoramiento de los sistemas de vida en el campo. Muchas obras buenas se han hecho hasta el momento, de beneficio común, y muchas otras están haciéndose. Sin embargo, trabajan mejor y dan más rendimiento cuando, como en el caso que estamos relatando, hay hombres de empresa y más que todo de buena voluntad que ayudan a hacer más cómodos y más eficientes los métodos de trabajo.

(Tomado de LA NACION, 9 de agosto de 1953)



Ellos tienen sentido en su trabajo y su vida

FRAGMENTO DE UN ARTÍCULO DE DOÑA CARMEN MARIN DE ROJAS,
PRESIDENTA DEL CENTRO FEMENINO DE ESTUDIOS

Terminado esto, nos llevaron a presenciar una reunión del club infantil.

Veinticinco o treinta niños se encontraban sentados en sus pupitres; una mesa pequeña y baja, la cátedra, estaba frente a ellos. Cuando conseguimos acomodarnos en los diferentes ángulos de la habitación, un niño que no contaría más de diez a once años de edad, entró seguido de otro no mayor y que portaba un libro como los que corrientemente usamos para actas. Ambos llegaron a la mesa, se sentaron después de saludar y fué entonces cuando nos enteramos de lo que significaba aquel muchacho: era el presidente del club infantil. Abrió la sesión ofreciendo con palabras naturales aquella reunión al Centro Femenino de Estudios, ordenó al secretario leer el acta anterior; aprobada ésta por los socios, el presidente la firmó y volvió a tomar la palabra para anunciar que ese día correspondía hacer el estudio de la enfermedad, modo de prevenirla, enseñanza del uso de la aguja hipodérmica veterinaria y esterilización de la aguja. Cuando concluyó su exposición invitó a los presentes a presenciar la vacunación de un ternero.

Todo aquello se había realizado entre niños, niños de cultura inferior a la nuestra, pero de madurez emocional superior a la nuestra también. No hubo risas, ni gestos maliciosos de burla, ni poses aprendidas. Lo que vimos fué el natural desarrollo de lo que para ellos ha llegado a constituir una práctica corriente. No son niños jugando al mañana, son hombres tan dignos de respeto como los que ocupan los más elevados cargos del país. En sus manos, cuando llegue el momento podrá entre-

garse el manejo de la hacienda pública, en la seguridad de que son hombres forjados al contacto de la tierra, con la experiencia de una vida difícil y una cultura propia adquirida no en número determinado de años, sino al través de la vida misma. Fué viendo aquellos niños cuando sentimos la emoción de que presenciábamos algo muy grande, recibíamos una lección dura y provechosa para nuestra supuesta superioridad de gentes de ciudad. La emoción nos impedía decirles lo que hubiéramos deseado expresar, pero el respeto y la admiración son cosas que se sienten y estamos seguras de que esos niños han tenido que recibir nuestro homenaje.

Para terminar de conocer todos los aspectos del plan, nos faltaba presenciar el de mejoramiento del hogar. Y fuimos conducidas a uno de ellos. Muy cerca del antiguo albergue, está la nueva casa, que consiguieron levantar con sus propias manos, con la ayuda de préstamos rurales hechos a base de cosechas. Sencilla, alegre, limpia, decorada hasta su más íntimo rincón, conocimos lo que es la vivienda de algunos campesinos hoy día, de lo que serán las casas del campesinado costarricense el día de mañana. Mesitas, cuadros, cortinas, almohadones, colchas, tapetes, todo ha sido confeccionado por ellos. Las mesas, el padre; las repisas, el hermano; las cortinas, la madre; las colchas, la hermana mayor; los tapetes, las chiquillas de la casa; todos, absolutamente todos, tienen su parte en aquel hogar, que, como cosa de milagro, se tornó agradable, querido de todos y propiedad de todos. Ya no será la cantina el hogar del campesino, como lo era antes, ya tienen sentido su trabajo y su vida, ya posee intereses artísticos y culturales y su derecho a la vida es una realidad.

Esto fué lo que vimos de STICA y del Punto 4, esto es lo que sentimos ante su obra. Su ayuda técnica encierra una profunda labor social ante la cual Costa Rica ha sabido responder a su llamado.

(Tomado de LA NACION, 28 de mayo de 1953)

SE FORMA UN Comité de Conservación EN OROTINA

En Orotina funciona el primer Comité Pro Conservación de Recursos Naturales.

Fue formado hace dos años y desde entonces ha venido elaborando con entusiasmo para dar a conocer a los finqueros orotinenses sistemas de conservación de suelos, uso de abonos verdes y en general técnicas agrícolas apropiadas para lograr una explotación racional de los recursos naturales.

En la actualidad el Comité de Conservación está integrado en la siguiente forma:

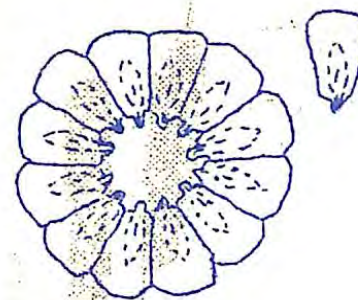
Presidente, Ing. Julio Umaña; Vice-Presidente, Ing. Santos Herrera; Secretaria, Sra. Edelmira de Barth; Tesorero, Don Fernando Boza; Vocal, Sra. Laura León de Guevara.

Celebran reuniones periódicas con el fin de organizar sus actividades y colaborar también en el mejoramiento de su localidad. En ese campo ellos han planeado el arreglo del parque contando con la ayuda de la Municipalidad, Garden Club y Ministerio de Obras Públicas. Estos comités, por su índole representativa de todo un pueblo, son efectivas ayudas para el desarrollo de los programas de bien comunal y su establecimiento, en todos los cantones del país, muy necesario.

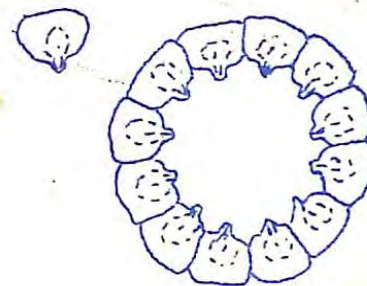
Por esto, el Servicio de Extensión Agrícola (STICA) del Ministerio de Agricultura, está promoviendo su formación en las zonas donde sus Agencias están localizadas, considerando que la ayuda de estos Comités de Conservación en el desarrollo de su programa de trabajo es efectivo y hará más rápido el logro de sus objetivos en Costa Rica.

(Tomado de LA NACION, 27 de septiembre de 1953)

SELECCIONE SU SEMILLA... (Viene de la pág. 7)



Mazorca ideal
Corte transversal



Mazorca común
Corte transversal

las mazorcas (la punta y la cola) pues los granos de estas partes no están tan bien conformados como los de las secciones centrales. Este corte se puede hacer con cuchillo, siendo suficiente cortar dos o tres centímetros, tanto en la punta como en la cola.

Lo que se trata de obtener mediante esta clase de selección es lo siguiente:

Mazorcas de igual tamaño, pueden tener peso muy diferente, debido a la cantidad de grano que cada una posee, y aun cuando el número de granos sea igual, la diferencia de peso puede deberse a la longitud de los mismos, considerando como es lógico, que mientras más largo es el grano, menor es el diámetro del olote.

Este último punto es el que se persigue mediante la selección por peso; es decir, aumentar al máximo el tamaño del grano y disminuir al mínimo posible el diámetro del olote.

La repetición de este procedimiento durante varias campañas sucesivas, permitirá conseguir el objetivo.

En los grabados A y B se puede observar dos tipos de mazorcas: aquella anotada como ideal, es el tipo que el agricultor debe perseguir en su selección.

El Sapo

(COLABORACIÓN DEL AUTOR)

Allí está el sapo
sapo sapito
alegre y manso
cual corderito.

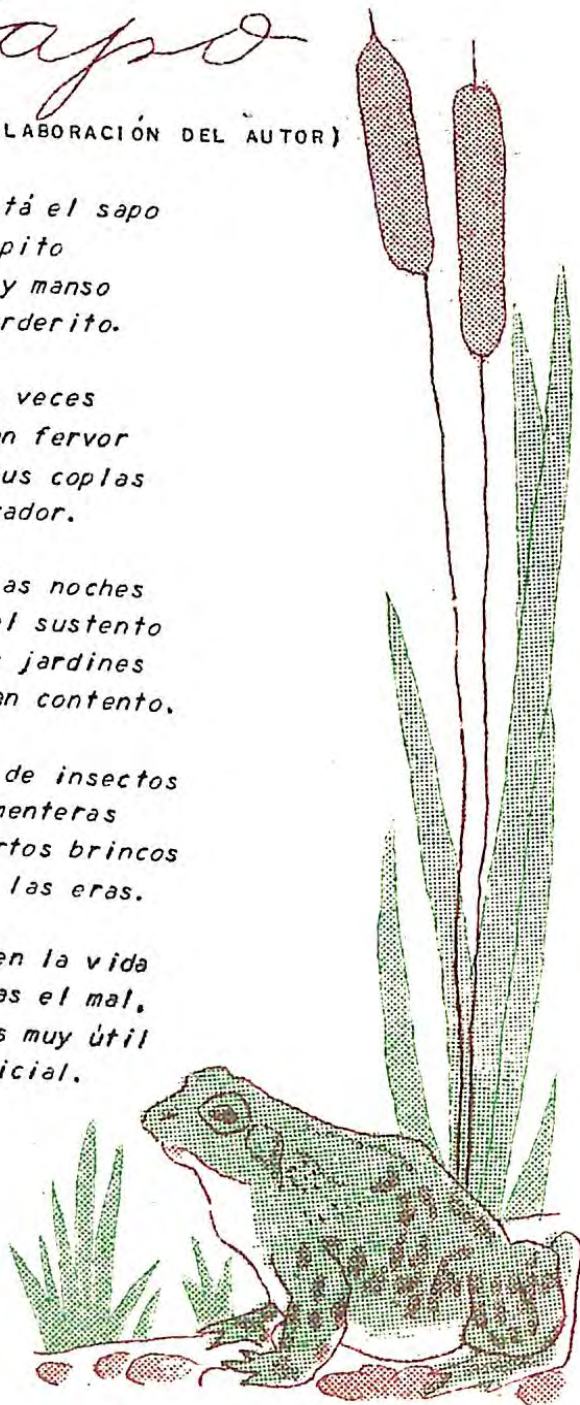
Algunas veces
con gran fervor
canta sus coplas
de trovador.

Todas las noches
busca el sustento
por los jardines
con gran contento.

Limpia de insectos
las sementeras
y a cortos brincos
va por las eras.

Nunca en la vida
le has el mal,
pues es muy útil
y servicial.

ALARMVOGEL
(Alajuelense)



EL MUERTO

DOR ANIBAL RENI

El invierno había sido recio. Pasado octubre apenas ya se anunciaba el verano desde muy lejos con su chiflar de viento bullero en las ramazones de los cedros, su volido de hojas de poró y su chiflar de güises y de gavilanes en bravo planeo, por los cielos azul claro. Olía a guacimal maduro, a aroma del llano y a capulín en flor. Todavía el invierno tenía consumi- dos los trillos de andar con su bate bate de lodo negro que a lejos y al sol, parecía un reguero de hierro derretido. Las garzas morenas pasaban raseras piando y piando igual a guarías maltratadas por el norte en busca de los ríos muertos en donde la sardinería brincaba y brincaba a este alto, como si el agua hirviera. Mas, en aquella desolación de camino, se asomaban en el fango casi a la corola lilazafrán, los lirios de Jesús cual bendición del pantano. Era el llano una inmensa sinfonía de dialectos: risas de chocuacos por los cangilones oscuros; tar- tamudeo de loras en los cedros pelones y, al fondo, como los bajos de un gran órgano errante, el conguero retumbando y lle- nándolo todo de un hastío cuajado que se tocaba a distancia. En ambos lados del camino, las siemprevivas desgranaban la san- gre marchita de sus collares en las agüitas claras y quietas, mientras que picaba el sol como avispa en el paisaje ralo de a- bejón y cornizuelo, de cornizuelo y abejón...

Desde muy lejos, del otro lado de la crestería distanciada que por el saliente abrigaba al llano, había venido la Diega

Bellido buscando tesoneramente una vaca barrosa perdida hacía como un mes.

Le habían dicho los arrieros que barrosa y careta con un cacho menos, estaba una, situada en los encierros del señor Nicasio Calcedo. Había venido a buscarla en pleno camino malo, porque la leche le estaba haciendo falta a sus chigüines enfermos. Caminaba al paso y a rienda suelta porque el lodazal daba en algunas partes al pecho. Iba así, repartida su tristeza en la desolación de su mente que se apoyaba tan solo en la ciénaga eterna, y en la perdida silueta de su vaca muca, barrosa y careta, lechadora de sus negritos panzones. Era como una necesidad, en busca de una escasez... De pronto, en la encrucijada de unos panamás, asomando al ras de la panza amarillo verdusca de los troncos, venía un hombre a caballo a toparse con ella. Venía muy tieso, con la mirada gachera, y amarillo amarillo como el Cortés, como el Abejón, como la flor de la Chirca. Si no fuera porque venía a caballo habría pensado la Diega Bellido que era un fantasma. Tenía sí, un puro apagado en la boca y sostenidas las quijadas con un pañuelo a cuadros. La bestia iba al paso pringando a los lados chingastes de barro.

Cuando pasó cerquita como a dos varas en el maniadero de enfrente, la Diega lo saludó. No obtuvo respuesta; le volvió a decir:

-Señor: ¿no sabe usted onde quedan los encierros del señor Nicasio Calcedo?

Tampoco le contestó. Tieso y mirando duro para el jineti-
llo, el hombre seguía llano afuera... Arriba los cielos azules y blancos, parecían zaracita overa recién tirada a secar.

Nadita le gustó a la Diega el toponazo con el desconocido; se escalofrió como con un frío de calenturas y con la espalda toda llena de una gran helazón, apuró a su caballo que, por fortuna iba en dirección contraria. Por los contornos, el si-

lencio era espantado por risas lejanas que se perdían en el montarrascal...

Al mucho andar, después de otro recodo y en una sabaneta de piso más duro, se topó con un poco de gente ebria; venían a la polca unos con otros y, cuando eran "nuevos", hasta tres, traía la bestia. La Diega se hizo a un lado para dar paso pero, uno de ellos, el más viejo, le preguntó:

- Señora, ¿no me topó el muerto?

- ¿Cuál muerto?

-El que va en una bestia vaquiana con su pañuelo amarrado en las quijadas.

- ¡Alabado! No me diga... repuso la Diega.

- ¿Y es muerto, pué?

-Baahh, ¿y qué va a ser pué? ¿No ve usted que vamos a un entierro? Como el camino está perdido, el muerto ques el finado Agapito Toruño, lo lleva una bestia conocedora hasta el campo-santo del Pital.

-Vea por Dios... ¿Los muertos a caballo por estos lados! ¿Qué tal si me le arrimo a pedirle fuego?

- ¿Lo topó pué?

- ¡Vaya! Hay nomasito va. Con razón no me gustó nadita el hombre; traía un yelo muy extraño todo él...

-Bueno pué, ya lo sabe; cuidao se va a morir por estos lados, porque habría que sacarla a caballo, le dijo el del cortejo.

Contrita y pensando siguió la Diega Bellido prensada entre dos tristezas: la ausencia de su vaca única, que era como una muerte pequeña, y la fuerte impresión del llanero ya sin alma; que iba solo, solito, en busca de su tumba lejana. En unos claros cercanos que eran como miradas ocultas en la maleza, unos gallos apasionados curvaron su canto largo, muy largo hasta clavarlo dolorosamente en la tierra prieta cual un responso rural: era el río perenne de la vida, que, arrastrando todos los pesares, cantaba: quiquiriquí... quiquiriquí.

La Carreta

DIRECCION:

Oficina de Información del Punto 4 a cargo de Viriato Camacho, con la colaboración de Ricardo Bonilla, Jefe del Departamento de Información Técnica y Organización de Agricultores de STICA.

ESTENCILES, IMPRESION Y

COMPAGINACION:

Sección de Polígrafos de STICA a cargo de María del Carmen Mata con la colaboración de María Eugenia Meléndez.
Poligrafista: Francisco Ross

CUBIERTA Y

ADAPTACIONES:

Alcides Jiménez.

REDACCION:

Personal Técnico del Servicio de Extensión Agrícola de STICA.

STICA

es una organización cooperativa financiada por el Gobierno de Costa Rica y el Instituto de Asuntos Interamericanos, agencia del Gobierno de los Estados Unidos de América en la actualidad a cargo del Programa de Cooperación Técnica (Programa del Punto 4) para la América Latina.

Funciona como parte integrante del Ministerio de Agricultura e Industrias de Costa Rica, para el desarrollo de programas de asistencia técnica al agricultor.